

# فيلاوباتير

مجلة فيلاوباتير - السنة الثانية  
العدد السادس - مارس ٢٠١٨



# مجلة فيلوباتير

صادرة عن بطريركية الأقباط الأرثوذكس كنيسة العذراء وأبي سيفين

BELLEVILLE NJ

Philopateer.magazine@gmail.com

## أسرة مجلة فيلوباتير

++++++

تحت إشراف

أبونا يوسف حليم / أبونا لوقا إستفانوس

التحرير والإعداد: وائل مسعود

مساعدي التحرير: مينا مقار / بيتر ميخائيل

الإشتراكات المالية والقانونية

عماد إلياس / سماحة بطرس

صموئيل باسيلي / يوسف عطا الله / نادر فرانسيس / رفيق خليل /

(أسرة التحرير)

نيافة الأنبا كاراس / نيافة الأنبا ديفيد

أبونا يوسف حليم / أبونا لوقا إستفانوس / أبونا بيتشوي اندراؤس

/ أبونا جان بخيت

نادر عطا الله / عاطف شنودة / مهاب إلياس / د. سوزي خليل / محمد جرجس /

أيمن خليل / دجبل مقار / مرقص جبران / أميره مسعود

يوسف عطا الله / غادة جورج / بيتر ميخائيل /

جورج مجلبي / كاترين حليم / يوسف شيري / رزق / ماري توماس

الدعاية والإعلانات

عاطف ميخائيل / بيتر داؤود / نادر فيليبيوس / كريم تادرس

/ نرمين جريش

التصوير والفوتوغراف: نشأت مكاريوس / سمير عبده

الترجمة والنسخ

أ. نبيلة بانود / أمير حليم / ربي ساويرس / أيمن خليل

التنسيق والجرافيكي: جاكوب / أيمن عازار

الكمبيوتر والميديا: رامز عريان

التجمیع والتوزیع: عماد متري / جورج جرجس / کمال عريان



## إضحك

(١) واحد مسلمان جداً شغال في ورشة ، في يوم لمبة الولashaة إحدافت ، المعلم قاله تعرف تركب الملبة دي؟ قال له دعي حاجة سهلة قوى ، المعلم شاله على كتفه بيع ساعمه علشان يركها .. لكن ما فيه حاجة ركبته .. المعلم قاله : أنت مربينتش الملبة ليه؟ قال له الملبة قلاوز وانت اللي مبتلفش يا معلم.

(٢) مدرس انجليزي بيقول لطالب لو عايز تقول لواحد تعالي هنا بالانجليزي حتى قوله إيه؟ قال حقوله: كام هير.

قاله برأفه ... طب لو عايز تقوله تاني حتى قوله ليه؟ قاله: هلف من الناجحة الثانية وأقوله: كام هير.

# رسالة الله لك هذا الشهر:

3 اتَّكَلْ عَلَى الرَّبِّ وَأَفْعُلُ الْحَيْثِ إِنْكُنِ الْأَرْضَ وَأَرْعَ الْأَمَانَةَ. 4 وَتَلَدَّدْ بِالرَّبِّ فَيُعْطِيَكَ سُؤْلَ قَلْبِكَ. 5 سَلْمٌ لِلرَّبِّ طَرِيقَكَ وَاتَّكَلْ عَلَيْهِ وَهُوَ يُجْرِي،

## في هذا العدد

غلاف العدد - المسيح المصلوب

كلمة منفعة - الأنبا كاراس

وحن بعد خطابة مات المسيح لأجلنا - الأنبا ديفيد

هل المرض النفسي خطية - القس لوقا إستفانوس

قرأت لك - القمص يوسف حليم

## همسات قلم

أيا أم الإله إذكرى. من ذكر اسمك.  
أيا أم الإله يوماً صلي . من أجل لإننك.  
أيا أم الإله يومنا تجند السرور.  
أيا السائل تعالى. فعندها تجند الأمور.  
أيا المسأل يوماً . مهمماً كانت الأمور.  
لن يخيب الأمل يوماً . مهتم يريد الشفاء.  
أمنا العذراء ب باسم. لمن يريد العزاء.  
أمنا العذراء جبأ . تعطي لقلب العزاء.  
أمنا العذراء أنت . من تساعد للنهاية.  
أمنا العذراء دونك. أنت يا معنى للشفاعة.  
فما معنى للحياة دونك. فحيبك فاق الخيال.  
أنت حبأ للجميع . صامدة صمد الجبال.  
كنت مثل العذراء . صامدة صلب من الخطأ.  
كم بكيت على الحبيب . وقت صلبك سيه كشاه ؟  
كيف تحملت الآلام ؟ عندما سيق كشاه ؟  
أنت من قال إلهي. لن تكوني في القبور.  
أصعدى فالأرض صارت . موطننا تكل الشرور.  
فأشفعى للكل كانوا. من في غربة أو بعيد.  
فأشفعى لمن كان يحزن. يصبح يوماً سعيد.

## كلمات من نور

الصوم نور للنفس. صراحه للعقل ، تحرر من الفساد، باب للخشوع، تهد للمتواضع، إنسحاق بهيج يسبب الهدوء.

"القديس يوحنا الدرجى"

أعلم يقينا ان كل إنسان يأكل ويشرب بلا ضابط ويحب أباطيل هذا العالم فإنه لا يستطيع أن ينال شيئاً من الصلاح بل ولن يدركه لكنه يخدع نفسه.

"الأنبا موسى الأسود"

شيري رزق



## نيافة الأنبا كاراس

الزاوية الجميلة، والعدسة الصافية.  
Be like the professional photographer who looks at people from the beautiful angle and through the clear "lens"

كلما نقترب إلى الله ، كلما نتغير لنصير  
شكله، وتنطبع صورته الجميلة علينا.

The more we come close to God, the more we transform into His likeness, and His beautiful image is engraved on us

عيش كما تريد فإنك سترحل، وأحب ما ت يريد فإنك ستُحاسب عليه.  
ستتركه، وأعمل ما ت يريد فإنك ستحاسب عليه.  
Live as you like, you will die, love whatever you want, you will leave it, do whatever you want you will give an account on it

مياه المحيط الكثيرة لا تغرق قارب صغير مالم تتسرب بداخله، هكذا المشكلات والضيقات،  
لن تغرقك ما لم تسمح لها بالدخول داخلك.  
A small boat does not sink in the ocean if water doesn't enter inside.  
Likewise are problems and tribulations, you cannot sink if you stop them from entering inside

الكاهن أو الخادم يمثل الله أمام الناس، ويمثل الناس أمام الله.  
The priest or the servant represents God before people, and represents people before God

The heart of holiness is the holiness of the heart

العين لا ترى كل شيء، فلا تتسرع بحكمك على أحد.  
The eye doesn't see everything. Therefore, do not hasten to judge anyone

لا تدع شيئاً أو شخصاً أو فكراً يجذبك  
إلى أسفل إلا الجاذبيه الأرضية فقط.  
Do not let anything, or anyone, or any thought bring you down, other than the earth's gravity

إن سلكت بالآيمان يكون كل شيء ممكن، وإن سلكت بالرجاء تنجح في كل شيء، وإن سلكت بالمحبة ترى كل شيء جميلاً.  
If you walk by faith everything will be possible, if you walk by hope, you will prosper, if you walk by love you see everything beautiful

ضع ربنا يسوع أمام عينيك، والكتاب المقدس بين يديك، والعالم وشهوته تحت رجليك.  
Put our Lord Jesus before your eyes, the Holy Bible in your hands, and the world and its desires under your feet

لا تجعل المستعجل (العالمي).  
يلهيك عن المهم (الإلهي).  
Do not let the urgent things (world-ly) distract you from the important "(things) (divine

أن كنت لا تستطيع أن تفعل أي شيء  
تجاه أمر ما، صلي من أجله ولا تقلق، فلا تكون سجينًا لأشياء لا يمكنك تغييرها.  
If you can't do anything about it, pray for it and don't worry, don't be a prisoner to the things you can't change

كن كالمحصور الماهر ينظر للناس من

الزهد ليس أن تترك العالم ولكن أن  
تملك العالم دون تعلق القلب به.  
فيكون العالم في يديك وليس في قلبك.

Asceticism is not to forsake the world, but it is to own it without attachment...the world will be in your hand and not in your heart

الموت في المسيح هو حياة ، والحياة  
بعيدة عن المسيح هي موت.  
Death in Christ is life, and life away from Christ is death

لا تقلق كم من المسافة سيرتها في  
الطريق الخطأ، لأنك يمكنك أن ترجع  
لتبدأ رحلة جديدة في الطريق الصواب.  
Do not worry about the distance you have gone in the wrong way, because you can always return and begin a new journey in the right way

لا تستطيع أن تسيطر على تفكير الناس  
تجاهك، ولكنك تستطيع أن تسيطر على  
تفكيرك تجاه الناس وهذا هو الأهم.  
You cannot control what people think of you, but you can control the way you think of people, and that is more important

قدم لطف وغفران ومحبة بدون شروط ولا تنتظر  
لمن يستحق، لأن عملك يظهر من أنت.  
Offer kindness, forgiveness, and love without condition or consideration for what others may deserve. Because your deeds show who you are

اهتمام بحياتك الداخلية وروحياتك،  
لأن هذا يعكس على وجهك.  
Attend to your inner spiritual life"  
"because this will reflect on your face

قلب القداسة هي قداسة القلب.



# ونحن بعد خطبة مات المسيح لأجلنا

نيافة الأنبا ديفيد

**دعونا نبدأ في تغيير في هذه الأيام المقدسة، و ان نقدم الحب لمن يسيء اليها، لنذهب الى الشخص الذي اساء اليها و نقول له انا احبك لأن السيد المسيح علمني هذا، حتى تكون و كما جاء في متى 5 : 45 لكي تكونوا ابناء ابيكم الذي في السماء.**

**قم الان وادهبا إلى من تبغضه وقل له "احبك" و لا تقل فقط بل اعمل بها ...**

في موعظة السيد المسيح على الجبل علم الجميع قائلًا "سمعتم انه قيل تحب قريتك وتبغض عدوك واما اذا فاقول لكم احبا اعداكم بارکوا لاعبكم. احسروا الى ميفضكم. وصلوا الاحل الذين يسيئون اليكم ويهدونكم" لقد اراد الرب يسوع ان يعلمها في هذه الآيات ان تكون لنا محنة عظيمة وفريدة من نوعها. محنة من الممكן ان تكون صعبة علينا، لكن السيد المسيح مثل لنا هذا الحب بمحنته على الصليب لاجل خططيانا حيث يقول الكتاب في رومية "لانه ونحن بعد خطبة مات المسيح لاجلنا + كثيرون منا يقولون انا لا استطيع ان احب هذا الشخص فقد اساء الى كثيرا، لا استطيع ان احدث اليه هذا صعب علي، او بالغة اخرى انا لا استطيع ان احب من يكرهني و من يغضبني لكن ايضا علمنا الرب يسوع في متى ٤٦:٥ "لانه ان احببتم الذين يحبونكم فاي اجر لكم" فالرب يسوع وكأنه يقول لنا في هذه الآيات ان كانت محبتكم فقط لمن تحب فان محبتكم فارغه و بلافائده.

+ في يوم من الايام كان هناك رجل يعمل في محطة القطار توفيت زوجته بعد انجاب ابنهم الأول، و كان يجب ابنه هذا حبا جنونيا، و بسبب حبه لابنه كان يأخذه معه اينما يذهب، وفي يوم وهو معه في العمل وبينما كان ابنه يلعب بين سكك القطار اتى القطار مسرعا، فنظره الآب من بعيد، نادى على ابنه كي يتبعه عن سكة القطار لكن ابنه لم يستطع ان يسمع ما يقول، فكر الرجل هل احوال سكة القطار لكى تآنقذ ابني؟ لكن ان فعلت سيموت كل من في داخل هذا القطار لان الطريق الآخر هو طريق لقطار ثانى قادم بالجهة المعاكسة، و اخيرا قرر انه لن يحول طريق القطار و ان يضع ابنه الوحيد من اجل كثيرين داخل القطار ++ فعلى الرغم من ان هذا الرجل كان لا يعرف احدا من الناس الذين هم داخل القطار، لكنه وضع ابنه ضحيه لينفذ كثيرين منهم الصالحين و منهم الحطاة.

الحجارة تشير الى القساوة والموت وعكس الحجارة هو الحبر الذي يشير الى الطيبة وهذا ما جعل الشيطان في اول تجربة على الجبل قاتلاً (قل للحجارة ان تصير خيراً) اي ان يجعل الموت الى حياة ورفض السيد المسيح قاتلاً ليس بالحبر وحده..... ولكن نفذ هذا الطلب بتحويل الموت الى حياة عندما صرخ الأطفال عند دخوله لاوشليم قاتلين اوصانا ..... خلصنا يا ابن داؤد فاستجاب لهم (حول الموت الى حياة) وهنا أفتاط الشيطان وتكلم علي لسان رؤساء الكهنة مطاليين السيد المسيح ان يسكن المجموع والأطفال فقال لهم إن سكت هؤلاء فالحجارة تصرخ.. رافضاً نفس الطلب من الشيطان ولكن نفذه للأطفال لأنك أخلفت هذه عن الحكماء والفهماء وأعلنتها للأطفال (لو ١٩:٤٠) وفي مرة اخرى أراد ليس الشيطان ان مجربه يل الكتبة والفرسانيون أن يجربوه مقدمين له امراة امسكت في ذات الفعل وحسب ناموس موسى فهي ترحم بالحجارة (أرادوا ان يجعلوا الحياة الى موت ..؟!) فسألهم السيد المسيح سؤالين - من منكم بلا خطية فليرمها أولاً بحجر (يوحنا ٧:٨ ) فتراجع الجميع - من منكم بيكتني على خطية (يوحنا ٤٦:٨ ) في هذا الصحاح الثامن من إنجيل يوحنا وبنفس الحجارة التي التقطوها ليرجعوا المرأة التي امسكت في زنا هنا تخاير اليهود والتقطوا نفس الحجارة ليرجعوا رب المجد أرادوا ان ليس فقط ان يجعلو الحياة الى موت بل ان يقتلوه ويرجعوا الحياة بل رئيس الحياة واهب الحياة في اخر الإصلاح عندما ( رفعوا حجارة ليرجموه )) (يو ٥٩:٨ ) الله هو الوجه القادر ان يغير طبيعتنا هما كانت قاسية وصلبة إن الله قادر أن يقيم من هذه الحجارة ولاداً لابراهيم (لو ٨:٣)

تابوت العهد لعبور نهر الأردن حيث انفلق النهر وقلت المياه تدرجياً وهنا أمر يشوع ان تؤخذ ١٢ حجراً من قاع النهر وتنصب كعمود في الحال و كذلك أيضاً ان يحضرها ١٢ حجراً من البر ويعوضهم حيث الكهنة حاملي تابوت العهد وافقين وبعد ان غير جميع الشعب ورجعت المياه الى وضعها الطبيعي ودفت الحجارة في قاع النهر يبقى المحاربة المنصوبة في الحال وهذه إشارة الى موت الإنسان العتيق وقيام الإنسان الجديد في المعمودية ( مدفونين معه بالمعمودية ) ولا ننسى انه كان هناك لوحين يدخل في اورشالم تابوت العهد وهما كلام الله (الوصايا العشر) .. ساج لرجل كلامك ( مز ١٩:١٥ ) - حلم تبودن صدره وذراهاه من فضة . بطنه وفخذه من خاصه . قدماه من حديد وخرف وهنا راي حجر قد قطع بغير يد بشريه( بدون زرع بشر ) هذا الحجر الذي هو السيد المسيح يتحقق هذا التمثال باجزائه المختلفة التي تمثل الممالك لأنه لا بد سيأتي يوم ونقول قد صارت مالك الأرض للرب ومسيحيه (رؤيا ١١:١٥ ) وفي تأمل للعلامة اوريجانوس يقول داؤد كان معه خمسة حجارة ولكنه استخدم حجر واحد فقط من الخمسة لأسقاط جليات وأخذ داؤد سيف جليات وقتلها بسيفه الخامس حجارة هي كلمة رب ( اسفار موسى الخمسة ) التي استخدم السيد المسيح سفر واحد فقط للرد على الشيطان (جليات) في التجربة على الجبل وكان هذا السفر هو سفر الثنانية ومنه الرب إلهك تتقى وإيه تعبد(تث ١٣:٦ ) لا تحرموا رب الهمك ( تث ٦:١٦ ) سيف جليات هو الموت وداود قتلها بنفسه السيف وهذا ما فعله السيد المسيح عندما تغلب على الشيطان وسحقه وابتطل شوكه الموت + بالموت داس الموت والذين في القبور انعم عليهم بالحياة الابدية



## الحجارة في الكتاب المقدس

كان هناك وعد لسليمان أن يبني الهيكل وقد أوصاه الرب الله أن يحضر الحجارة اللازمة للبناء من صيدون جنوب لبنان على الرغم من وجود نفس نوعية الحجارة في اورشليم . وهنا أراد الرب أن يعلمنا درساً أن الحجر يقطع وينحت ويشكل ويجهز خارج اورشليم ثم يننقل إلى اورشليم عندما يكون جاهزاً لأن صيدون تمر ( للعالم ) وأورشليم تمر ( للسماء ) حيث اتنا لن تتشكل أو يجهز في السماء ولكن كل التشكيل والتحت يكون في العالم ( صيدون ) ثم ننتقل إلى السماء . أراد داؤد النبي أن يبني الهيكل ولكن طلبه رفض لأن يده كانت ملطخة بالدماء وبيت الرب لا يقام على دماء البشر بل يقام على دماء السيد المسيح القائم من الأموات وهذا ما يؤكده ابونا يعقوب الذي اسند رأسه على حجر ونام قرائى السماء مفتوحة وملائكة الله صاعدة ونازلة على سلم حبيبة قال ما هذا إلا بيت الله (بيت إيل) وهذا باب السماء (تك ١٧:٢٨ ) ثم أخذ هذا الحجر الذي كان في الوضع نائماً ثم إقامة وصب عليه زيت وهذه إشارة للكنيسة المقدمة على موت وقيامه السيد المسيح (مات لأجل خططيانا وأقيم لأجل تبريرنا ) - أمر الرب من يشوع ابن نون أن يقدم الكهنة حاملي

# هل المرض النفسي خطية؟!!



وَمَنْ يُودِعُونَهُ كَثِيرًا يُطَالِبُونَهُ بِأَكْثَرٍ." (لوقا ٤٨:١٢) ويوضح في هذه الآية كيف أن الرب عادل وسيجازينا وفقاً لما منحه لنا ، ومع ذلك لا ينبغي أن تؤخذ هذه النقطة كعذر من قبل الناس الذين يعانون من الأمراض النفسية . ولكن هنا لا بد لي من التأكيد على أهمية الجانب الروحي في علاج الأمراض النفسية جنباً إلى جنب مع العلاج الدوائي والنفسـي. وذلك بسبب أنه كما ذكرنا من قبل أن جميع الأمراض قد نشأت من الفساد الذي دخل إلى الإنسان بسقوط أدم وتناقلته جميع الأجيال .

**القس / لوقا أستفانوس**  
كاـهـن كـنيـسـة السـيـدة العـذـراء مـريـم وـالـشـهـيد فـيلـوبـاـيـر مـرـقـوريـوس - الكـيـسـة القـبـطـيـة الـأـثـوـدـوكـسـيـة  
بـيـافـيـلـ، نـيـوجـرسـيـ .  
أـسـتـاذـ مـسـاعـدـ مـتـفـرـغـ الطـبـ النـفـسـيـ  
كـلـيـةـ الطـبـ /ـ جـامـعـةـ رـوـجـرـزـ نـيـوجـرسـيـ



القس لوكا إستفانوس

إذ لَمْ يَكُنْ وَاحِدٌ مِّنْهَا". (مزموـر ١٣٩:١٥-١٦)  
نقطة أخرى هامة في إجابة سؤالك، هي أن هذه الحالات وأعراضها تصدر من العقل، لهذا تؤثر على المريض سلباً كلما جاهد في أن يؤدي ممارسته الروحية .  
ويعلق بولس الرسول على أهمية استخدام العقل أثناء الصلاة قائلاً: "فَمَا هُوَ أَدَأً؟ أَصْلَى بِالرُّوحِ، وَأَصْلَى بِالْدُّهْنِ أَيْضًا. أَرْتَلْ بِالرُّوحِ، وَأَرْتَلْ بِالْدُّهْنِ أَيْضًا". (أـكـوـءـ ١٥:١٤)

هـنـاـ وـأـدـأـ أـنـ اـطـمـئـنـكـ يـاـ صـدـيقـيـ  
أـنـ اللـهـ الـذـيـ سـمـحـ بـهـاـ الـمـرـضـ  
يـعـلـمـ جـيـداـ تـأـثـيرـهـ عـلـيـكـ ،ـ لـنـ  
يـحـكـمـ عـلـيـكـ بـسـبـبـ مـرـضـكـ بـغـيرـ اـنـصـافـ.  
بلـ عـلـيـ النـقـيـضـ،ـ نـجـدـ أـنـ رـبـنـاـ يـسـوعـ الـمـسـيحـ لـهـ

المـجـدـ،ـ عـلـمـنـاـ أـنـ مـتـغـيـراتـ الإـنـسـانـ ظـاهـرـةـ أـمـامـ  
عـيـنـيـهـ عـنـ الـحـكـمـ،ـ عـلـىـ سـبـيلـ الـمـثالـ حـينـ قـالـ:

"وَلَكِنَّ الـذـيـ لـاـ يـعـلـمـ،ـ وَيـقـعـلـ مـاـ يـسـتـحـقـ ضـرـبـاتـ،ـ  
يـُضـرـبـ قـلـيـلـاـ.ـ فـكـلـلـ مـنـ أـعـطـيـ كـثـيرـاـ يـطـلـبـ مـنـهـ كـثـيرـاـ"  
أـنـتـ عـرـفـتـ جـلـوـسـيـ وـقـيـاميـ.ـ فـهـمـتـ فـكـريـ  
مـنـ بـعـيـدـ.ـ مـسـلـكـيـ وـمـرـبـضـيـ ذـرـيـتـ،ـ وـكـلـ  
طـرـقـيـ عـرـفـتـ.ـ لـآنـهـ لـيـسـ كـلـمـةـ فـيـ لـسـانـيـ،ـ إـلـاـ  
وـأـنـتـ يـاـ رـبـ عـرـفـهـاـ كـلـهـاـ".ـ (مـزـنـ ٤ـ:ـ ١ـ٣ـ٩ـ)  
"لـمـ تـخـفـ عـنـكـ عـظـامـيـ حـينـماـ صـنـعـتـ فـيـ  
الـحـفـاءـ،ـ وـرـقـمـتـ فـيـ أـعـمـاقـ الـأـرـضـ.ـ رـأـتـ عـيـنـاكـ  
أـعـضـائـيـ،ـ وـفـيـ سـفـرـكـ كـلـهـاـ كـتـبـتـ يـوـمـ تـصـورـتـ،ـ

## "إـتـيـكـ يـتـ الـمـ شـارـكـةـ وـالـهـ تـمـ مـامـ بـالـآـخـرـيـنـ"

الـقـيـ ظـهـرـ لـؤـلـؤـةـ الـحـبـةـ الـمـخـتـفـيـةـ دـاخـلـهـاـ!  
فـقـدـ تـلـقـيـنـاـ الـحـيـاةـ بـأشـخـاصـ كـثـيرـاـ مـنـ بـيـنـهـمـ لـاـ يـوجـدـ فـيـ  
حـيـاتـهـمـ مـنـ يـهـتـمـ بـهـمـ اوـ يـشـعـرـهـمـ حـقـيـ يـوـجـدـهـمـ ..ـ أـشـخـاصـ  
قدـ طـوـنـهـمـ الـحـيـاهـ وـآـقـنـهـمـ فـيـ وـاديـ النـسـيـانـ،ـ يـتـمـنـونـ لـوـيـجـدـوـ مـنـ  
يـتـذـكـرـهـمـ وـبـيـدـيـ الـاهـتـمـامـ بـهـمـ وـبـيـنـطـرـلـاـ يـحـتـاجـهـونـ..ـ وـهـنـاـ نـسـتـجـبـ  
لـرـسـالـهـ بـولـسـ الـرـسـولـ إـلـىـ أـهـلـ فـيـليـ (ـفـيـ ٤ـ:ـ ٢ـ)ـ:ـ "لـاـ تـنـظـرـوـ كـلـ  
واـحدـ إـلـيـ مـاـ هـوـ لـنـفـسـهـ،ـ بـلـ كـلـ وـاحـدـ إـلـيـ مـاـ هـوـ لـآـخـرـينـ أـيـضاـ"

إـتـيـكـتـ كـيـفـيـةـ الرـدـ عـلـيـ الـاهـانـهـ نـتـعـلـمـهـ مـنـ!  
قـدـاسـةـ الـبـابـاـ شـنـوـدـهـ الـثـالـثـ فـيـ الـعـدـ الـقادـمـ!  
أـمـيـرـةـ مـسـعـودـ

يـكـمـنـ مـضـمـونـ الـأـتـيـكـيـتـ فـيـ اـحـتـرامـ  
الـآـخـرـيـنـ وـالـأـهـتـمـامـ بـهـمـ وـمـشـارـكـتـهـمـ.  
اـهـتـمـامـ الـبـابـاـ بـشـعـبـهـ وـبـشـئـونـهـ كـانـ لـهـ  
اـثـرـهـ فـيـ حـبـهـ لـهـ وـارـتـبـاطـهـمـ وـتـعـلـاقـهـمـ بـهـ.  
كـانـ يـصـغـيـ لـكـلـ مـنـ يـأـيـ الـهـيـ بـطـلـبـهـ اوـ أـحـيـاجـ سـوـاءـ مـعـنـوـيـاـ  
اوـ مـادـيـاـ،ـ حـقـيـ اـبـسـطـ طـبـلـاتـ الـأـطـفـالـ الـقـيـ كـانـوـ بـرـسـلـوـنـهـاـ  
لـهـ فـيـ اـجـتـمـاعـهـ الـأـسـبـوـعـيـ،ـ لـلـيـلـيـ رـغـبـاتـ الـجـمـيعـ دـونـ  
ضـيقـ اوـ نـفـوـرـ،ـ بـلـ كـلـ الـحـبـ كـانـ يـحـقـقـ لـهـ مـاـ يـتـمـنـهـ.  
ظـهـوـرـ اـهـتـمـامـنـاـ بـأـهـتـمـامـهـ الـغـيـرـ بـسـعـدـهـمـ وـبـشـعـرـهـمـ  
بـأـهـمـيـتـهـمـ لـدـنـاـ وـقـدـرـيـنـاـ لـهـمـ وـبـتـرـكـ أـثـرـاـ قـوـيـاـ فـيـ نـفـوـسـهـمـ،ـ  
إـنـ دـلـ عـلـيـ سـيـ فـهـوـ الـتـعـالـمـ الـرـاقـيـ وـالـحـبـ بـيـنـ الـأـشـخـاصـ.



# قرأت لك

**بتلهم / أبونا يوسف طليم**  
**من كتاب؛ كيف أستفيد من الصوم؟ للفتنيج الأنبا يوانس**



(٥) وكذلك يتكلم في موضع آخر ويقول: "ولما مضى زمان طويل وصار السفر في البحر خطراً إذ كان الصوم أيضاً قد مضى جعل بولس يذرهم" (أع: ٢٧-٩).

+ إن للصوم اقتدار عظيم حيث يرفع غضب الله عنا ككنيسة وكشعب. فقد رأينا شعب نينوى وكيف أن الله بعد أن قال أن المدينة ستنتقلب بعد أربعين يوماً، تنازل ورحم هذا الشعب. وعندما

نقرأ عن تجربة السيد المسيح من الشيطان - بعدما كان صائم أربعين يوماً وأربعين ليلة - نرى في البداية الشيطان يتقدم ليجريه بثلاث تجارب، وفي نهاية التجربة يقول: "حيثني قال له يسوع: «اذذهب يا شيطان! ... ثم تركه إيليس وإذا ملائكة قد جاءت فصارت تحدمه" (مت: ٤: ١١-١٠).

وهذه هي صورة لما يفعله الصوم ولما يقدمه من بركات للإنسان الصائم: في البداية شيطان وتجربة وفي النهاية ينصرف الشيطان وتحيط به الملائكة. إن فترات الصوم هي فترات رياضة روحية تنشط الإنسان وتقويه، لأن الصوم ليس مجرد امتناع عن الطعام أو تغيير نوع معين من الطعام بنوع آخر. ولكن هناك أمور أخرى أسمى من ذلك لابد أن تقترن بالصوم وتلازمها:

١) الصلاة.

٢) الامتناع عن الشر وضبط شهوات النفس.

٣) التذلل الاختياري.

٤) العطاء وعمل الردمة.

لم يعطه الله تدريبياً إلى تدريب الصوم، إذ يقول أ אדם: "من جَيَّع شَجَرَ الْجَنَّةَ تَأْكُلُ أَكْلًا. وَأَمَّا شَجَرَةُ مَعْرِفَةِ الْخَيْرِ وَالشَّرِّ فَلَا تَأْكُلُ مِنْهَا" (تك: ٢: ١٦-١٧).

+ هناك أمثلة كثيرة في الكتاب المقدس بعهديه توضح ضرورة الصوم وأهميته وفاعليته القوية، نستعرض منها ما يلي:  
 (١) موسى لما صام أربعين يوماً استحق بعدها أن يستلم لوحى الشريعة المكتوبة بأصبع الله.  
 (٢) وإيليا بعد أن صام أربعين يوماً تشرف بمشاهدة الله وأقام موقى وفتح السماء.

(٣) السيد المسيح نفسه صام أربعين يوماً وأربعين ليلة. وتعليقًا على ذلك يقول مار إسحاق

السرياني: "إذا كان رب الشريعة ورب الناموس قد صام، أما تصوم أنت يا من وُضعت الشريعة من أجلك؟". وحينما جاء تلاميذ

يوحنا إلى السيد المسيح

وقالوا له: "لَمَّا يَصُومُ

تَلَامِيْدُ يُوحَنَّا وَالْفَرَّيْسِيْنَ

وَأَمَّا تَلَامِيْدُكَ فَلَا يَصُومُونَ؟" فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ:

«هَلْ يَسْتَطِعُ بْنُ الْعَرْبِسِ أَنْ يَصُومُوا وَالْعَرْبِسُ مَعَهُمْ؟ مَا ذَادَ الْعَرْبِسُ مَعَهُمْ لَا يَسْتَطِعُونَ أَنْ يَصُومُوا. وَلَكِنْ سَتَأْتِي أَيَّامٍ حِينَ يُرْفَعُ الْعَرْبِسُ عَنْهُمْ فَجَيْئَنِي يَصُومُونَ فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ». (مر: ٢: ١٨-٢٠).

(٤) وفي سفر الأعمال يقول: "وَبَيْنَمَا هُمْ يَجْدِدُونَ

الرَّبَّ وَيَصُومُونَ قَالَ الرُّوحُ الْقُدُّسُ: «أَفْرُرُوا لِي بَرَبَّا

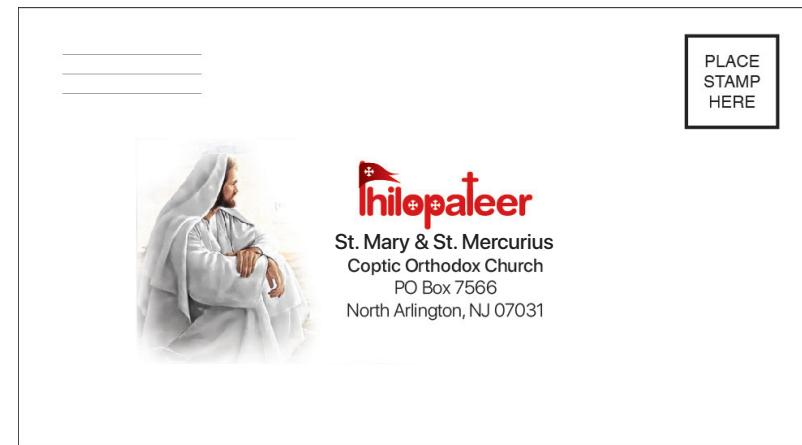
وَشَأْوِلَ لِلْعَمَلِ الَّذِي دَعَوْهُمَا إِلَيْهِ» (أع: ٢: ١٢).

+ الأصوم في كنيستنا لها درجات مختلفة من حيث الأهمية، ومن أصومات الدرجة الأولى الصوم الأربعيني المقدس لأن الصوم الوحيد الذي ذكر في الكتاب المقدس أن السيد المسيح قد صامه.

+ وهذا الصوم تصومه الكنيسة بتقشف ونسك، وينفرد بترتيب خاص في الصلوات والألحان. وقد وصفه آباء الكنيسة بأنه ربيع الحياة الروحية في الكنيسة القبطية، لأنه يكون ذا طابع خاص وروائح خاصة منعشة للإنسان المؤمن.

+ ومفهوم الصوم أنه حرمان من بعض الأطعمة بدرج حتى يصبح زهدًا اختيارياً فيها، وهو ليس إضعافاً للجسد بل المقصود به إjection شهوات الجسد.

+ والصوم أو جهاد الصوم ينبغي أن يتقدم كل الجهادات الروحية الأخرى لأنه يهدى الطريق لها، لهذا يعتبره الآباء القديسون مهد للفضائل ويتقدم جميع الجهادات الروحية. هوذا الإنسان الأول في الفردوس



**Philopateer**

St. Mary & St. Mercurius  
 Coptic Orthodox Church  
 PO Box 7566  
 North Arlington, NJ 07031

**Each one must give as he has decided in his heart, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver»  
 2 Corinthians 9:7**

إن أردت بقلبك أن تعهد مجلة الكنيسة فيليوباتير (، برجل إرسل تبرعك مع الظرف المرفق)

كُلُّ وَاحِدٍ كَمَا يَنْبَغِي يَقْلِبُهُ، تَبْسُطُ عَنْ حَزْنٍ أَوْ اضطراراً. لَأَنَّ الْمُعْطِي الْقَسْرُونَ يُحِبُّهُ اللَّهُ» (رسالة بولس الرسول الثانية إلى أهل كورنثوس ٩: ٧)

# اعرف نفسك

في العدد السابق ذكرنا ان النفس البشرية تتكون من اراده و فكر و عاطفه و تكلمنا عن الاراده الي يوم بنعمه السيد المسيح و ارشاد الروح القدس نتكلم عن الفكر (العقل) هو قدره النفس على التفكير المنطقي وفهم الامور و تخيلها . والفكر هو الذى يقود الى الإبداع فالإنسان هو المخلوق الوحيد الذى خلق على صوره الله لذلك الله يريد أن نستخدم عقولنا و أفكارنا في فحص كل الأمور فهذا لا يتعارض مع الإيمان فالعقل و التفكير ضروري في الحياة الروحية وهناك الكثير من الشواهد تؤكد هذا وأيضاً كون النفس بلا معرفه ليس حسناً و المستعجل برجليه يخطي أمثال ٢:١٩ اذا دخلت الحكمة قلبك ولذت المعرفة لنفسك فالعقل يحفظك والفهم ينصرك أمثال ١١:١٠:٢ اذ اخرجت من العقل فكره جيده و اخذت بالارادة تكون قرارا سليماً والعكس اذا كانت فكره سيئه و اخذت بالارادة تكون قرارا سيئاً ففي قصه الابن الضال عندما خرجت من عقله فكره سيئه ( ترك بيت ابوه ) و اخذت بالارادة كانت النتيجه قرار سيئ و في نهايه القصه خرجت من عقله فكره جيده ( العوده الى بيت ابيه ) اخذت بالارادة فاخذ قرار جيد خروج الفكره من العقل يتحكم فيه عوامل كثيرهم أهمها المشاعر التي تستطيع ان تحرك لفكره أو تتحمس لقرار فالعاطفة هي القدرة على الانفعال والتأثير والتفاعل مع المؤثرات الداخلية والخارجيه وهذا ما سنتكلم عنه في العدد القادم ان احياناً الرب وعشنا.

يوسف يوسف



وهو صداع نابض يتعرض له المصاب صباحاً عقب اليقظة من النوم وسبب هذا النوع من الصداع هو احتواء تلك المشروبات على الكافيين الذي يؤدي إلى حدوث تقلص بالأوعية الدموية وعندما تقل نسبة الكافيين في الجسم فإن الأوعية تعود للتوسيع يكون بالاعتدال في تناول المشروبات المحببة كالقهوة والشاي والمشروبات الغازية وخصوصاً الغامقة اللون .

## -صداع الحساسية

يشكو المريض هنا من آلام رأسية موضعية أو عامة لتها ترافق مع العطس واحتقان الأنف وسبلان الدموع، إن غبار المنازل وشعر الحيوان والدخان والعنف غالباً ما تكون وراء مثل هذا الصداع وتم الوقاية والعلاج بالتعرف على هوية المادة المسببة للحساسية ومحاولة تجنبها . أما العلاج فيعتمد على شرب العقاقير المضادة للحساسية .

ـ صداع تعصب العينين إن إصابة العينين بالإجهاد قد تحدث آلاماً في الجبهة والوجه أما العامل المسبب للصداع فقد يكون وجود خلل بصري في عملية الرؤية أو نتيجة القرأة لقرفة طوبلة أو الملوس أمام شاشة الكمبيوتر والتلفزيون وعلاج هذه الحالة يكون بفحص العينين لكشف وجود أي خلل في البصر وبالتالي علاجه بالنظارات وكذلك يجب القراءة في جو ذي إضاءة كافية .

## ـ صداع الامساك

إن الامساك يعني بقاء مخلفات الطعام لفترة طويلة في القولون الأمر الذي يؤدي إلى تجمّع المواد السامة التي تجد طريقها إلى الدم ومنه إلى الجهاز العصبي المحيي للصداع وعلاج هذا النوع من الصداع بتناول الأغذية الغنية بالألياف التي تؤمن حسن سير عمل الأمعاء وإذا كان الإمساك مستعصياً يمكن تناول بعض الملينات الطبيعية .

ـ صداع بعض الأغذية هناك أنواع من الأغذية ما يثير نوبات الصداع مثل الجبن والشوكولاتة ولم الطيور وبعض أنواع السمك أما السبب فيرجع إلى إحتواء هذه الأغذية على مادة التيرامين التي لها تأثير منه على الأوعية الدموية والوقاية يتم بتناول كمية قليلة من الطعام على معدة فارغة فإذا وقع الصداع بعد مرور ساعتين إلى ثلاثة ساعات علىأكله فعندها يمكن وضع هذا النوع من الطعام في خانة الأغذية المسببة للصداع.

## ـ صداع الجيوب الأنفية

هنا يعاني المريض من صداع يتباين والجيوب الأنفية المصاب ويمتاز هذا الصداع بجذوته على شكل الإحساس بثقل أو ألم يزداد مع مرور ساعات النهار وأسباب الصداع هنا هي الإنفلونزا الجرثومية والفيروسية للجيوب الأنفية و يتم العلاج بتناول العقاقير المناسبة ومضادات الاحتقان الأنفية. إنأخذ حمام ساخن أو استنشاق الأبخرة يساعدان في تخفيف حدة الصداع وإذا استمر الصداع فقد يحتاج الأمر إلى تدخل جراحي .

## ـ صداع ضغط الدم

وهو من أهم وأشهر أنواع الصداع، إن ارتفاع ضغط الدم الشديد يقود إلى الشكوى من آلام تطويق الرأس وتكون شديدة صباحاً لكنها تخف مع مرور ساعات النهار وعلاجها يتم بالسيطرة على ارتفاع ضغط الدم والعودة به إلى مستوى الطبيعي أما غذائياً أو دوائياً أو بالأشرين استشارة الطبيب ودون التأكد من ارتفاع ضغط الدم.

# أنواع الصداع وكيفية التغلب عليها

د. جميل مقار

## Clifton Medical Group

All Your Medical

Needs Right Here

Dr.Makar - Dr.

Pinzon -

Dr. Yang



Phone:

862.249.4901

862.249.4902

1700 Route 3 West, Clifton, NJ  
07012

الصداع ظاهرة ناعي منها جميعاً في حياتنا. غالباً ما تكون آلام الرأس غير خطيرة، ولكنها قد تكون أحياناً مؤشراً على مشكلة تشكل خطراً على الحياة.

## ـ الصداع النصفي

تميز باستمرارها لمدة طوبلة نسبياً ( حتى ٧٢ ساعة دون علاج)، آلم نابض، يتركز في أحد جانبي الرأس، يتعاظم عند ممارسة النشاط الجسماني، يصحبه احياناً الغثيان والتقيؤ والتحسس من الضوء والضوضاء، إن أسباب الصداع النصفي ما زالت غير معروفة بدقة لكن هناك عوامل وظروف تساهم في إثارتها مثل الارتفاعات الشاهقة والإرهاق والجوع والأزمات النفسية. للوقاية من هذا النوع يجب الابتعاد عن كل ما يثير نوبة الصداع النصفي، وكذلك عن المشروبات الممنية، أما المعالجة فتشتمل على تناول عقاقير مسكنة وأحياناً قد يجد المصاب فائدة من وضع كمامات من الشلح على الرأس والجلوس في غرفة مظلمة.

## ـ صداع الجو

هذا الصداع قد يحدث قبل موعد الطعام ويكون عاماً يلف الرأس كله وغالباً ما يكون نابضاً وأسبابه التي تقف وراء صداع الجو هي الريجيم الصارم وتجاوز مواعيد تناول وجبات الطعام.

## ـ الصداع النفسي

وهنا يعاني المريض من صداع عام يشمل كل أنحاء الرأس أو قد يشكو المصاب من آلم خفيف أو متوسط الشدة يطوق الرأس ويعيز هذا النوع من الصداع حدوثه ليلاً أو نهاراً أن الشدة والضغط النفسي هي التي تقف وراء مثل هذا الصداع والعلاج يبدأ أولاً بحل المشاكل النفسية التي تعرض لها المريض ويفيد بعض المهدئات العصبية في إثناء نوبات الصداع.ـ صداع المـمشروبات المـمنـيةـ

# ***Don't Suffer With Pain...***

*Individualized Compassionate Care and Treatment  
Plans with Special Attention is Offered at:*



**NEW JERSEY  
SPINE & PAIN  
INSTITUTE**



Most  
Insurances  
Accepted

Joseph G.A. Ibrahim, MD, FAAPMR

**19 East 27th Street, Bayonne  
201-436-0033**

**59 Seeley Avenue, Kearny  
247 3rd Avenue, Suite 402, New York**

**[www.njspineandpain.com](http://www.njspineandpain.com)**

Dr. Ibrahim is board certified in physical medicine and rehabilitation with board certification sub specialty of Interventional pain medicine. He specializes in the use of minimally invasive techniques to treat spine disorders, disc problems and other musculoskeletal disorders. When you can pin-point the source of neck, back and other painful conditions, it is half the battle. Treatable Conditions Include

- Neck Pain
- Myofacial Pain Syndrome
- Back Pain
- Sciatica
- Failed Back Surgery Syndrome
- Vertebral Compression Fracture
- Complex Regional Pain Syndrome I (RSD)
- Complex Regional Pain Syndrome II (Causalgia)
- Painful Diabetic Neuropathy
- Post Herpetic Neuralgia
- Peripheral Joint Pain
- Pelvic Pain
- Headache
- Facial Pain
- Cancer Pain

## ***Now Offering On-Premise Physical Therapy***

We take pride in the high level of personal and compassionate care we deliver to our patients. Our emphasis is on rehabilitation and exercise with our patient's health our only priority.



# **Nabil H. Gerges, D.D.S.**

**Office Hours By Appointment**



**Tel: (973) 458 1156 | Fax: (973) 458 1155**

**nabilgergeselfar@gmail.com**

**167 Grove St. Lodi, NJ 07644**

**500 Mt. Prospect Ave. Newark, NJ 07104. Newark, NJ 07104**

# أنت وأنا



وجه أمه في إشتياق وهو أربع جالاً من بنى البشر..؟!  
• وماذا عن شعورك حين كان طفلاً تائهاً وبختي عنه في طرق أورشليم باكيه وهو الذي قال "أنا هو الطريق والحياة".  
أمّي؛ هل كنت تبادي يوسف التاجر بسيدي كما كان العهد في ذلك الزمان؟! وإن كان، فكيف وأنت في نفس الوقت أم الإله وسيد الكون كله؟! وهو السيد والرب ليوسف النجار نفسه... فهل من توافع يشبه هذا؟!!  
حتى في حزنك ومراارة قلبك في وقت الصليبات كنت تعاملني مع الحزن بكل وقار، فلم يشر الكتاب في أي جزء أنك تكلمتني كلّمه واحده، كان حُزنتك وقوّتها بلا كلمات...!  
أمّي؛ لا أملك سوى أن أطلب منك أن تدعوني أبناً من أبنائك البشر..!

وائل مسعود

- فلم ولن تستوعب العقول فهمماً كيف أنّ أبناً اختار أمه قبل ميلادها سواه..؟!  
أمّي؛ كيف تحملتي هذه النعمة؟ هل كانت لمسة إبتك وهو جنيناً في أحشائك لحظة البشارة مليء كل هذه الحكمة؟  
كان رُقي هُدوئك عند بشارة الملك لك باللامعقول، كان ذاته هو اللامعقول..!  
أمّي؛ هل تسمحي لي أن أخيّل كيف كنت تعاملني مع المسيح نفسه؟  
• إنه بلا خطية، هل كنت تعاقبيه وهو طفل وأنت تعلمي إنّه رب المجد الذي يعلم ما لا يعلمه بشر..؟!  
• ماذًا كان شعورك وهو طفلاً يبكي وهو مجفف دموع الأرامل واليتامي وكل البشر..؟!  
• كم من ليله سهرتني تنظرية نائماً وهو الذي لا ينام ولا يغفل..؟!  
• كم من مرّة تلاقت عيونك معه وهو ناظر ألك متأملاً

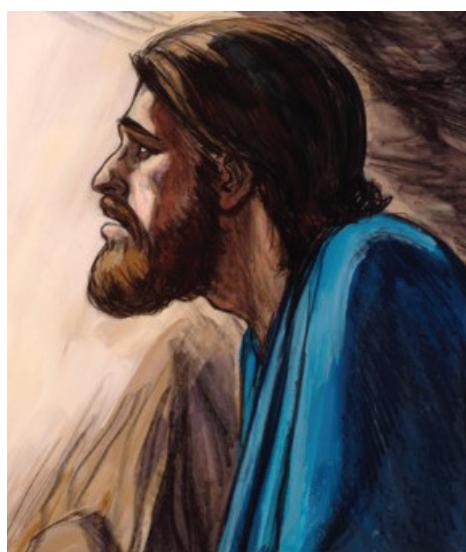
**أنت وأنا نعتز ونفخر دائمًا  
بأن لنا شفيعه ينصر لها  
رب المجد، وهي القدس  
العذراء مريم، فلتسمح لي  
بأن أكتب لها مناجاة...؟**

هل أتجرا وأناديكي بأمي وأنت أم من خلق الكون  
كله وما أنا سوي ترفة عين في عمر هذا الكون...!  
أنت أم الواحد ، ومن عظيم حبه لك أصبحت  
أم الكل.. فعندما تتعانق الشمس مع لون السماء  
الصافي أري فيهم النور والسلام في شخص الفريد  
من تاريخ البشرية كلها، وأنتم عطر الأمان والحب.  
أراد أبنك أن تنتظري لمجيئك للحياة حتى  
ملئ الزمان ليمتلىء العالم منك بنوراً،

## شخصيات من الكتاب المقدّس (صفنيا) بقلم / مها إلياس

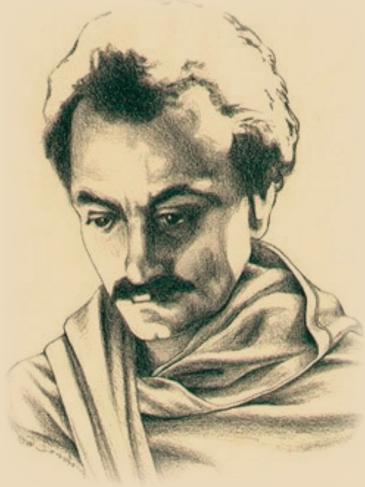
بعد ذلك يعطانا النبي وسيلة للخلاص و هي التوبه الجماعيه لشعب يهودا في ذلك الزمان و لشعب الرب في كل زمان و مكان الان. "اطلبو الرب يا جميع باعيه الارض" و بهذه العبادة الجماعيه يشجع كل واحد الآخر. أيضا الصوم و الصلاة بنفس واحدة تنقذ و تنجي كما سمع الله لأهل نينوي و رجهم. و يؤكّد النبي "اطلبو البر و التواضع" . و البر هو السيد المسيح و التواضع هو صفة من صفات الرب. فالذي يطلب الرب يسكن فيه صفات السيد المسيح. فلنطلب الرب دائمًا لأنّه قال "اطلبو الرب مادام يوجد ادعوه و هو قرير" آش ٦:٥٥

صفنيا معناه "الله يسّتر".  
تبأ صفنيا بخراب أورشليم بسبب خطائهم و أيضا تبأ بالوعد بالخلاص بمجيء السيد المسيح. رکز النبي في هذا السفر على "يوم الرب". وإن كان في ذلك الزمن المقصود هو يوم خراب أورشليم يرمز الان إلى يوم الدينونة أو نهاية حياة الانسان. و في قول النبي "انزع الكل" يعني ان الله سوف يسترد كل البركات التي أعطاها لشعبه ان لم ينزعوا كل العبادات الوثنية. أيضا في هذا اليوم يقول الرب "افتشر أورشليم بالسرج و أعقاب" وهذا يؤكّد قول المزمور "أين اذهب من روحك و من وجهك أين اختبئ". لا يقدر احد أين يهرب من وجه الرب في هذا اليوم يوم الدينونة.



# كلمات

لجبران خليل جبران



## وأنت أيها الجبار المصلوب،

الناظر من أعلى الجلجة إلى مواكب الأجيال. أنت على خشبة الصليب المضربة بالدماء أكثر جلاً ومهابة من ألف ملك على ألف عرش في ألف مملكة... بل أنت بين النزع والموت أشد هولاً وبطشاً من ألف قائد في ألف جيش في ألف معركة. أنت بكل بتلك أشد فرجاً من الربيع بأزهاره. أنت بأوجاعك أهداً بالآمن الملائكة بسمائها. وأنت بين الجладين أكثر حرية من أشعة الشمس. إن أكيليل الشوك على رأسك أجل وأجمل من تاج بهرام. والمسمار في كفك أفحى من صولجان سليمان، وقطرات الدم على قدميك أسفى لمعاناً من قلائد قينوس. فسامح هؤلاء الضعفاء الذين ينوحون عليك، لأنهم لا يدركون كيف ينوحون على أنفسهم. وأغفر لهم لأنهم لا يعلمون أنك صرعت الموت بالموت ووهبت الحياة للذين في القبور.



# رسالة بين قلمي

## الألم يرد

## إلي الألم



قبل ان أرد عليك أحب ان أبلغك بانهاري لاسلوبك الشيق في التعبير عن فرغم ان الدلم يعتصر قلمك وانت تكتب عن الا ان الجمال و بلاغه اسلوب تريح النفس المتالمة . اسلوبك بمثابه قيثارة ذاؤد التي كان يضرب عليها فيرتاح شاول ويزول المهم اصل ٢٢:١٦ نعم أنا اعلم ان بصمتى وضفت على كل البشر و اعلم تماما احساس كل البشر تجاهى فأنا مرفوض منهم ولا يظن احد انه يمكن ان يخرج مني شيء صالح و لا احد يقدر دوري في الحياة الا الشهداء و القديسين الذين احبوني ووصلتهم الى درجات عليا في السماء انك ذكرت شيء ايجابي عنى و هو ان رب المجد سمح بوجودي في الحياة ليشعر البشر بما تحمله هو لأجلهم ولكن الذي يخفى عنك أنني أنا هبه و هبها للرب للمؤمنين باسمه وقد اعلنتها في بولس لانه و هب لكم لأجل المسيح لان تؤمنوا به فقط بل أيضاً ان تتألموا لأجله في ٢٩:١ هناك بركات كثيرة ياخذها المؤمنين بسببي منها على سبيل المثال لا الحصر ماذكره في بولس لدن خفة ضيقتنا الواقعية تنشى لنا اكثراً فاكثراً ثقل مجد أبداً اكـ٥٠:١٧ و ايضاً ان كـ٣ تتألم معه لكي نتمدد ايضاً معه فاني احسب ان المـ الزمان الحاضر لا تقاس بالمـ العتيد ان يستعلن فيـنا ١٨:٨ و ايضاً قال عنـي قـ بطرس اـيها الـ جاءـه لا تستغربـوا الـ بـلـوى المـحرـقةـ التـىـ بـينـكـمـ حـادـهـ لـأـجلـ اـمـتحـانـكـ كـأنـ اـصـابـكـ اـمـرـ غـرـيبـ بلـ كـماـ اـشـتـراـكـتمـ فـرـحـ يـاخـوتـ حـينـماـ تـقـعـونـ فيـ تـجـارـبـ مـتـنـوـعـةـ يـعـ ٢:١ هلـ اـدـرـكـتـ الدـنـ لـمـاـذاـ اـحـبـنـىـ الشـهـداءـ والـقـدـيسـينـ اـمـاـ الـذـينـ تـذـمـرـواـ بـسـبـيـ وـأـرـادـواـ التـخلـصـ مـنـ قـدـ اـضـاءـواـ بـرـكـاتـ كـثـيرـهـ آـنـاـ اوـفـقـ مـعـكـ لـنـ يـكـونـ لـىـ وـجـودـ مـعـ الـذـينـ يـلـتـقـونـ بـالـمـسـيـحـ بـعـدـ نـهـاـيـهـ رـحلـهـ هـذـاـ الـعـمـرـ وـكـنـ يـلـتـقـونـ لـكـ فـيـهـاـ وـجـودـ حـينـ نـلـتـقـيـ مـعـهـ بـعـدـ نـهـاـيـهـ يـكـونـ لـكـ فـيـهـاـ وـجـودـ حـينـ نـلـتـقـيـ مـعـهـ بـعـدـ نـهـاـيـهـ بـحـيـاتـنـاـ فـقـدـ أـعـطـيـ لـنـاـ أـيـضاـ شـفـاءـ بـيـديـهـ،ـ وـرـاحـهـ لـنـ يـكـونـ لـكـ فـيـهـاـ وـجـودـ حـينـ نـلـتـقـيـ مـعـهـ بـعـدـ نـهـاـيـهـ زـيـارتـنـاـ هـذـهـ عـلـيـ الـأـرـضـ حـينـهـاـ لـنـ تـصـبـحـ لـأـيـادـيـنـاـ بـصـمـاتـ تـرـجـفـ وـلـدـ لـأـعـيـنـاـ دـمـوعـ وـلـدـ لـقـلـوـنـاـ أـهـاتـ..ـ لـنـ يـكـونـ لـكـ وـجـودـ لـمـسـمـارـ يـنـهـشـ أـجـسـادـنـاـ..ـ بـلـ سـتـكـونـ رـاحـهـ لـنـ تـعـرـفـهـاـ أـنـتـ!

يوسف يوسف.

وائل مسعود.



# إعرف كنسستك

## ارتداء ملابس الخدمة

بعلم / نادر عطية الله

- يصلّي صلاة سرية تسمى صلاة الاستعداد.
- وفرض المذبح يشير إلى إعداد علية صهيبون التي أكل فيها السيد المسيح الفصح وأسس فيها سر التناول ولا يصح نزع المقارش عن المذبح قبل انتهاء المناولة لأنه لا يمكن أن يستقبل إنسان ملكاً عظيماً وقبل أن يرحل الملك يبدأ في رفع المفروشات الثمينة والملك مازال موجوداً.
- صلاة المزامير وتصلى الكنيسة صلاة المزامير قبل تقديم الحمل لأن فيها نبوات عن مجسد السيد المسيح وجبيه لخلاص العالم.
- **وطقس صلاة المزامير هو كالتالي :**
  - في أيام السبت والأحد والأعياد السيدية الكريي (الالميلاد والقيامة) و الصغرى (الختان وعيد دخول المسيح الهيكل... إلخ) تصلّي صلاة الساعة الثالثة وال السادسة ويجب أن يخرج القدس قبل الساعة الثانية عشر ظهراً.
  - في أيام الأصوم وأيام الأربعاء والجمعة تصلّي صلوات الساعة الثالثة وال السادسة والتاسعة. توزع مزامير كل ساعة (حسب اليوم) على الشعب عدا ثلاثة مزامير في كل ساعة وهي التي يصلّيها الأب الكاهن وهي المزمور الأول والأخر من كل ساعة بالإضافة إلى: في الساعة الثالثة: مزمور "فاض قلبي بكلام صالح" في الساعة السادسة: مزمور "رضيت يا رب عن أرضك" في صلاة الساعة التاسعة : مزمور "قال الرب لري" في الساعة الخامسة عشر (الغروب): مزمور "اعترفوا للرب" في الساعة الثانية عشر (النوم): مزمور "اعترف لك يا رب" ثم يقوم أحد الشمامسة بقراءة الإنجيل وبعد الانتهاء من القراءة يسجد أمام الهيكل ثم يقبل الصليب ويد الكاهن بعد ذلك تصلّي قطع كل ساعة وبصلي قانون الإيمان بعد الانتهاء من صلوات السواعي. غسل الأيدي يقوم الكاهن بعد ذلك بغسل يديه ثلاثة مرات وهو يقول: في المرة الأولى: "تنضح علي بزوفاك فأظهر تعسلني فأبيض أكثر من الشجر" (مز ٥٠: ٧). في المرة الثانية: "تسمعوني سوراً وفرحاً فتبتهر عظامي المتوضعة" (مز ٥: ٨). في المرة الثالثة: "أغسل يدي بالنقافة وأطوف بمذبحك يا رب لكي أسمع صوت تسبيحك" (مز ٢: ٧-٦).
- أو الذهب يلبسها رئيس الكهنة ليشد بها وسطه وقت الخدمة وكان يلبسها الحبر الأعظم عند تقديم الذبيحة في العهد القديم (خر ٢٨: ٤٠) وقد رأى يوحنا الرب متمنطاً بمنطقة من ذهب على حقوقه + وهذه تشير إلى تيقظ الرعاة الدائم و استعدادهم للخدمة وتأديتها بنشاط "لتكن أحقاكم منطقه" (لو ١٢: ٣٥)
- **الطيسانة:** وتشبه العمامة التي كان يلبسها رئيس الكهنة قدماً وقت الخدمة وتشير إلى خوذة الخلاص التي تكلم عنها بولس الرسول (تس ٨: ٨)
- **الأكمام:** وهي خاصة بالكهنة ورؤسائهم وقد جعلت لخلص يد الكاهن لئلا ت تكون تصايفه أكمام ملابسه وقت الخدمة + وتشير إلى الوثاق الذي قيد به السيد المسيح و سيق إلى بيلاطس
- **البلين:** وهو خاص برئيس الكهنة ويلبس على شكل صليب من الأمام والخلف ويدرك حامله بالصلب الذي جمله يسوع وهو مساق للصلب.
- **البرنس:** هو رداء مدور واسع مفتوج من الأمام بلا أكمام وهو من ضمن ملابس الخدمة التي أمر بها هرون + وهو يشير إلى عنابة الله التي تحيط به و تستره من كل جهة ويدرك لابسه بالرداء القرميزي الذي ألبسه هيرودوس للسيد المسيح.
- **التاب:** وهو خاص برئيس الكهنة + ويلبسه على مثال الأربع والعشرين قسيساً الذين رأهم يوحنا جالسين على أربعة وعشرين عرشاً حول عرش الله وعلى رؤوسهم أكاليل من ذهب (رؤ ٤: ٤). ويلبس وقت الخدمة فقط إشارة إلى إكيليل الشوك الذي وضع على رأس المسيح. وهو في نفس الوقت يدل على سلطان رئاسة الكهنوت المعطى له من الله والذى به صار وكيلًا للمسيح ونائباً عنه.
- + تنقض عليه صورة المسيح المصلوب + وهي تذكر من يلبسها أنه خاضع للمسيح وتحت طاعته. + يخلعه رئيس الكهنة وقت قراءة الإنجيل خضوعاً وإجلالاً للرب واحتراماً لكلمته.
- **فرض المذبح:** بعد ارتداء ملابس الخدمة يبدأ الأب الكاهن في فرض المذبح وأطوف بمذبحك يا الصينية والكأس ووضعها في أماكنها وهو

يرشم الكاهن ملابس الخدمة لنفسه وللشمامسة ثم يرتديها و هو يقول المزمور ٢٩ "أعظمك يا رب لأنك احتضنتني" والمزمور ٩٢ "الرب قد ملك ولبس الجلال" **الملابس الكهنة توينة**: كلمة أصلها يوناني و معناها (امش بترتيب) و هي تشير إلى ثوب المسيح الذي أقيمت عليه قرعة وقت الصليب. وهي دافئاً بيضاء واللون الأبيض يشير للنقافة، كما أنه يشير إلى الملائكة الذين ظهروا كرجال لابسين لباس أبيض وفتحة التوينة دائماً من فوق عند الأكتاف وليس من الوسط لئلا تكون كثوب قيافاً رئيس الكهنة الذي شق ثيابه وقت محاكمة المسيح. ويشترك في لبس التوينة كل خدام المذبح. وهي واحدة بالنسبة للكاهن والشمامس والاختلاف الوحيد هو أن توينة الشمامس يرسم عليها صليب واحد من الأمام، أما توينة الكاهن فلها صليبان من الأمام والخلف وجود الصليب من الأمام لكي يذكر الكاهن بالبكاء الدائم على خطاياه ، والصلب الخلفي لكي يذكره بالبكاء على خطايا غيره التي يحملها على ظهره بصفته مثل عن الشعب أمام الله.

**البدرشيل:** وهي الكلمة يونانية معناها "ما يعلق على العنق" وهو خاص بالشمامسة ويلبسه كبارهم على الجهة اليسرى تحت الإبط الأمين وطرفاه متدينان الواحد من الأمام والآخر من الخلف على شبه جنحين. وصفارهم يلبسونه على شكل صليب من خلف(دلالة على حملهم صليب المسيح الذي تكرسوا لخدمته) و من الأمام على شكل حزام (دلالة على ضبط النفس والتهيئ للخدمة).

• **الصدرة:** وهي شبيهة بالصدرة التي كان يلبسها هرون قديماً بأمر من الله (خر ٢٨: ٢) وله فتحة في أعلىه ويلبس حول العنق ويتدلى فقط من الأمام للقدمين . وهو خاص بالكهنة ورؤسائهم فقط (دلاؤن البدرشيل) ويلبسونه إشارة إلى حمل نير المسيح الواجب أن يحملوه (مت ١١: ٢٠) وصدرة رئيس الكهنة يرسم عليها صور الإثنى عشر تلميذاً كما كان يُنقش على صدرة رئيس الكهنة في العهد القديم أسماء الأسباط الإثنى عشر. وذلك تذكاراً للتلاميذ وإشارة إلى بناء الكنيسة على أساسهم.

+ المنطقه: عبارة عن حزام من الحرير أو الفضة



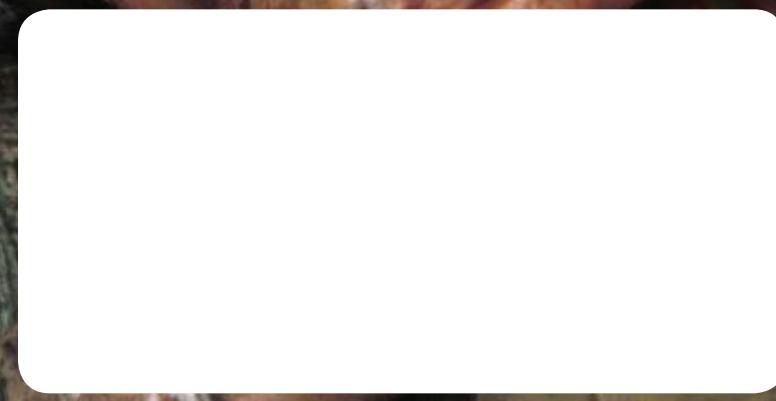
# Philopateer

Philopateer Magazine

2<sup>nd</sup> Year - Issue No.6 March 2018

PAID  
NON-PROFITORG.  
U.S. POSTAGE  
PERMIT NO.7207  
KEARNY, NJ 07039

St. Mary & St.  
Mercurius  
Coptic Orthodox Church  
125 Academy St.  
Bellemeille, NJ  
07109 U.S.A.



# Faith Challenges

While we may define the word "faith" differently depending on context, St. Paul provides a clear definition of the Christian faith in Hebrews 11:1: "Now faith is the assurance of things hoped for, the conviction of things not seen." As Christians, we have strong reasons and intellectually coherent foundations on which we base our faith in God. Our faith is neither blind, nor is it wishful thinking and it's certainly not an indoctrination in church dogma passed down the generations as portrayed by atheists and the secular culture at large. Our Lord Jesus Christ commands us to apply our minds and intellect in our relationship with Him "You shall love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your strength, and with all your mind" Luke 10:27. Therefore it's acceptable and encouraged to think through and investigate the issues that may challenge our faith and reach positions that satisfy our intellect as that can only lead to a stronger faith.

**Aiman Khalil**

When we think of faith, we sometimes tend to see it as black or white - a person is either a believer or non-believer. However, reality is, there are many levels of faith; and it's rather a journey of highs and lows we all take throughout our lives. Our faith will mature and strengthen the closer we get to God through prayer, fasting and reading the scripture; as we experience the work of the holy spirit in our lives and grow spiritually and emotionally. And throughout this journey, our faith may be challenged and even shaken at times. Abraham's faith was exemplary, when he freely, you could say even eagerly, was going to sacrifice Isaac, his only son, to obey God. You see, Abraham had complete faith and trust that God would raise Isaac. But even Abraham's faith weakened at times; not once, but twice, he lied, cheated and gave up Sarah to foreign kings to save his life. Did the father of the possessed child have strong faith for seeking Jesus and asking for a healing miracle or did he have no faith as he professed when asked by Jesus "Lord, I believe; help my unbelief!" Mark 9:24?

Our Lord Jesus Christ rebukes us along with his disciplines when our faith in Him weakens "O you of little faith, why do you reason among yourselves because you have brought no bread?" (Matthew 16:8). "Why are you so fearful? how is it that you have no faith?" Mark 4:40. But He's also loving and merciful; He accepts and praises the weakest of faith "Assuredly, I say to you, I have not found such great faith, not even in Israel!" Matthew 8:10, "Daughter, be of good cheer; your faith has made you well. Go in peace." Luke 8:48. Our faith can be challenged by distressing events that impact our lives such as prolonged illnesses, loss of loved ones and generally

pain and suffering all around us. Some may lose trust in the inerrancy of the bible when confronted with contradictory passages or difficult concepts (e.g. God commanding the Israelites to kill their enemies including innocent children 1 Samuel 15:3 or St. Paul's apparently male chauvinistic statements 1 Cor 14:34-36). However, the younger generation faces the most difficult challenge as they're confronted by the rampant atheism that pervades higher education and the western secular culture in general. It's becoming more apparent that the incredible scientific and technological advancements over the past few decades are not only distracting us from a spiritual life but more dangerously leaving little room for belief in God. Shockingly to some, atheism and agnosticism are becoming the fastest growing "religions" in the west. Surveys show that the clear

majority of professors in universities are atheists and they will challenge our youth to give up their belief in God. They openly claim in the classroom that science has solved the mysteries of nature, is conquering disease and eliminating man's problems, therefore, there is no longer a need for the educated and intellectual to believe in a God that cannot be seen or proven. God willing, in this series of articles, we will together explore several issues that may challenge our Christian faith. We aim to develop spiritually and intellectually satisfying answers which in turn we can use to respond to non-believers when they challenge our faith "Always being ready to make a defense to everyone who asks you to give an account for the hope that is in you, yet with gentleness and reverence." 1 Peter 3:15



**J&J  
Catering  
EmadMetry**

jessica31206@yahoo.com  
1116 kenedy blvd.  
Bayonne, NJ 07002  
551 - 221 - 1909

## Warning Signs of Diabetes

You probably think you know what someone with type 2 diabetes looks like—older, obese, and sedentary, but thin women at risk too. In fact, about 15% of type 2 diabetes patients are at a normal weight, meaning that they have a BMI under 25.

If you notice even one of these symptoms of diabetes, it is worth bringing it up to your doctor and asking for blood test to check your blood sugar levels:

- Waking up often during the night to go to the bathroom
- Feeling unusually thirsty
- Unexplained weight loss or gain
- Frequent yeast infections
- Blurry Vision
- Tingling in the hands and feet
- Cuts that do not heal well
- Infections that are difficult to get rid of

Dr. Suzy Khalil



Savanah & Steven  
& Neveen and Wael

## Thinking of buying or selling?



Selling Real Estate in New Jersey for over 25 years!



**Nabil Tadros**  
Sales Associate  
Liberty 100 Realty  
Cell Phone: 201-970-1993  
[itcofnj@yahoo.com](mailto:itcofnj@yahoo.com)



**LIBERTY 100 REALTY** [www.liberty100.com](http://www.liberty100.com)

## Great rates for refinance!



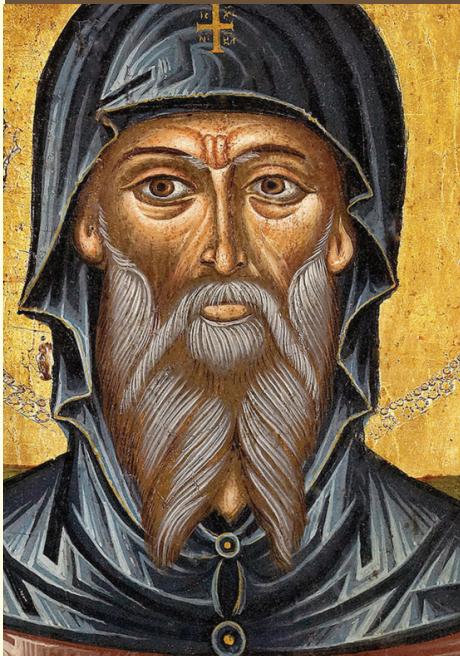
- Oxford Financial Services Inc.**
- 1st Time home buyers program
  - Great rates for purchase or refinance
  - Loans for buying a business
  - SBA Loans
  - Loans for any type of commercial property



**Mokhless Guirguis**  
245 Old Hook Rd, 2b.  
Westwood NJ 07675  
Phone: 201-666-0166  
Cell: 201-921-2481  
Fax: 888-727-7876  
[mguirguis@oxfordmortgage.net](mailto:mguirguis@oxfordmortgage.net)

Licensed Correspondent Mortgage Banker-NJ Banking Dept.  
Registered Mortgage Broker-NYS Bank. Dept.  
NMLS# 20449

# Hidden treasures



**Father : Bishoy Andrawes**

Have you ever read a simple book—one that you overlooked many previous times—but then realized that this book was full of hidden treasures? There are many of these books! These are life-changing books but, even though they are in plain view, they seem to be hidden from many.

One of these hidden treasures is "Life of St. Anthony" by St. Athanasius the Great. The author St. Athanasius was the 20th Pope of Alexandria and defended the Christian faith against one of the worst heresies in history: Arianism. St. Athanasius was a true man of God with great faith: faith that gave him unbelievable courage to stand against the entire world in defending the faith. One of the secrets of St. Athanasius' strength was his relationship with the man of God, St. Anthony. St. Anthony was the biggest spiritual encourager of St. Athanasius, especially in his most difficult times. The relationship between St. Athanasius and St. Anthony was a beautiful manifestation of what we see frequently referenced in the Old Testament. In the Old Testament we see many stories of a high priest submitting to God's voice as presented by a prophet. (For example, we have Aaron the high priest submitting to God's voice through Moses the prophet.) St. Athanasius – as the Pope of Alexandria – was the high priest protecting the Church of Christ. St. Anthony was called the prophet since he was always in God's presence through constant prayer. Through this beautiful relationship between priest and prophet, God saved the Church and even enriched it through both of their works.

Therefore, as you can imagine, the "Life of St. Anthony" is a hidden treasure whereby a great saint, scholar, and writer (St. Athanasius) writes about his spiritual father and role model (St. Anthony). This treasure is hidden in a small book that's easily accessible through public domain (i.e. there is no copyright and, therefore, you can find it online). It is not a boring but rather an exciting book full of stories that have a wealth of wisdom and spiritual depth. St. Athanasius wrote this book because people kept asking him about St. Anthony who was known worldwide. St. Athanasius wrote about how St. Anthony embarked on the adventure of being the very first monk in history. The book is full of stories of how the devil fought St. Anthony in multiple ways and how St. Anthony was able to overcome the devil's scheme through his simple faith (i.e. trusting God) and his humility. These stories may not apply to us directly but show us the various schemes of the enemy and help us understand how the enemy uses these schemes in our life today, just in different forms.

For example, one of the schemes mentioned in the book shows: "[T]he devil, who hates and envies what is good, could not endure to see such a resolution in a youth [i.e. St. Anthony], but endeavored to carry out against him what he had been wont to effect against

others. First of all, he tried to lead him away from the discipline, whispering to him the remembrance of his wealth, care for his sister, claims of kindred, love of money, love of glory, the various pleasures of the table and the other relaxations of life, and at last the difficulty of virtue and the labor of it; he suggested also the infirmity of the body and the length of the time. In a word he raised in his mind a great dust of debate, wishing to debar him from his settled purpose. But when the enemy saw himself to be too weak for Antony's determination, and that he rather was conquered by the other's firmness, overthrown by his great faith and falling through his constant prayers, then at length putting his trust in the weapons which are 'in the navel of his belly' and boasting in them--for they are his first snare for the young--he attacked the young man, disturbing him by night and harassing him by day, so that even the onlookers saw the struggle which was going on between them. The one would suggest foul thoughts and the other counter them with prayers: the one fire him with lust the other, as one who seemed to blush, fortify his body with faith, prayers, and fasting. And the devil, the unhappy wight, one night even took upon him the shape of a woman and imitated all her acts simply to beguile Antony. But he, his mind filled with Christ and the nobility inspired by Him, and considering the spirituality of the soul, quenched the coal of the other's deceit.

Again the enemy suggested the ease of pleasure. But he like a man filled with rage and grief turned his thoughts to the threatened fire and the gnawing worm, and setting these in array against his adversary, passed through the temptation unscathed.

All this was a source of shame to his foe. For he, deeming himself like God, was now mocked by a young man; and he who boasted himself against flesh and blood was being put to flight by a man in the flesh. For the Lord was working with Antony--the Lord who for our sake took flesh and gave the body victory over the devil, so that all who truly fight can say 'not I but the grace of God which was with me.'"

This book is not a one-time book to read but a patriotic work that you can read multiple times and find new depths in it, almost the same way we find multiple depths in the Scriptures. It's also a small book that you can finish in a couple of hours or take your time if you want to meditate on it. It is a perfect reading for Lent. May the blessing of St. Anthony and St. Athanasius be with us all, Amen!

# WHISPERS OF PEN BY YOUTH AND GOD SAW THAT IT WAS GOOD;



"Then God saw everything that He had made and indeed it was very good" (Genesis 1:31). Everything God made was good, but when

man disobeyed Him and ate from the Tree of Knowledge of Good and Evil, he gained the corrupt nature, and was separated from God. He became worried, sorrowful, and hopeless. People could not get along as well as they would have been able to before sin crept in. Sin entered and people could become sick and die because the wage of sin is death (Romans 6:23). Man no longer ruled over the animals but was filled with fear. Negativity entered into the good creation. It seemed like everything was lost, but that was not the case.

"For God so loved the world that He gave His Only Begotten Son that whoever believes in Him should not perish but have everlasting life" (John 3:16).

Christ came down to fix the corrupt nature; not anyone could be the redeemer because

- He had to be a human because it was a human that sinned
- He had to die on behalf of man since the wage of sin is death (Romans 6:23)
- He had to be sinless because if He was a sinner He would need a redeemer Himself
- He had to be infinite in order to redeem all mankind—from Adam to the last man on earth
- He had to be a creator because only a creator could re-create his portrait that was damaged
- He had to conquer and triumph over

death, meaning He would have to be stronger than death

Our Lord Jesus Christ is the only One who could redeem us from sin and its outcomes. Through His death, He gave us victory over sin and death and allowed us to be reconciled and united with Him. He gave us His banquet (the Holy Communion) that the Jews refused but the Gentiles (we) accepted. If Christ could change one thing in the world, He could take away the sorrow and pain from sin. God gave man free will and the ability to make decisions, which is the greatest gift of all, but it would be strange to act like robots, not knowing why he does what he does, let alone what he is doing. God made man in His image, which means man is His favorite creation and every human is His child.

He gave His children victory over sin and death, but there is still sickness, sorrow,

pain and despair from the corrupted nature, even though Christians receive a new nature in Baptism. Even though there are many things that could be changed in the world, God took care of the sin and corruption the way He did. For a reason, people still get sick, feel sorrow, commit sin, and suffer; no one knows what it is, but if God left it this way after His Ultimate Sacrifice, then this is a mystery no one will ever understand until the end of time.

Mary Nabil Gerges



NEVEEN "NEVEE" MIKHAILI  
Sales Associate  
"YOUR Happiness Is MY Business"  
(973) 235-1312 BUSINESS  
(973) 235-0718 FAX  
(201) 640-4864 CELL  
[neveesampat@gmail.com](mailto:neveesampat@gmail.com)

COLDWELL  
BANKER

FRANKLIN REALTY

527 Franklin Ave  
Nutley, NJ 07110  
[www.ColdwellBankerNutley.com](http://www.ColdwellBankerNutley.com)

**ST.MINA AUTO REPAIR, LLC**

AUTO REPAIR

Call for a free estimate

**(201)997-2000**

**(201)997-9200**

**we are Open**  
**MONDAY - SATURDAY**  
**8:00 AM - 6:00 PM**

**MUST BRING THIS MAGAZINE**  
**TO SAVE WITH COUPONS**

**FREE Car wash with oil Change**

**\$89<sup>95</sup>**  
**Break Pads**  
Includes Labor and Parts

**\$24<sup>95</sup>**  
**Regular oil change**  
Includes Labor and Parts

**\$64<sup>95</sup>**  
**Full Synthetic Oil Change**  
Includes Labor and Parts

**FREE DIAGNOSIS**

**FREE FLAT FIX**

**20% OFF**  
**Tune Up**  
Includes Labor and Parts

**SPECIAL PRICES FOR**  
**UBER AND LYFT DRIVERS**

**uber lyft**

**353 Ridge Road. North Arlington NJ 07031**

# Message to the youth without words



His phone, found in his hand in front seat,  
his head found behind the car !! Is that  
TEXT was really important ??!

Another text messages!!

**Elmora  
Auto Sales**

*Quality Cars  
Great Prices*

[elmoraautosales@gmail.com](mailto:elmoraautosales@gmail.com)

<b>Michael Lopez</b> <b>Salesman</b>	Tel: (908)355-0026 Fax: (908)355-2277
<b>John Ibrahim</b> <b>Manager</b>	Tel: (908)355-0440 Fax: (908)355-7044

**556 Westfield Ave.  
Elizabeth NJ 07208  
Se Habla Español**



## Join me in Lending a hand.

Together, we can make a difference



### GET A QUOTE AND I'LL DONATE \$20

As a local Allstate Agent, I'm proud to support St. Mary & St. Marcius. And now it's easy for you to help too. Call or stop by for a free insurance quote and I'll donate \$20 to St Mary & St. Marcius.

**Contact Information:**  
Allstate NJ Insurance Company  
**Agent :**Sameh Wahba  
203A Main Street  
Hackensack  
New Jersey, 07601  
**Phone:** 201-342-3699  
**Email Address:**  
swahba@allstate.com



# I HAVE A DREAM...

I have a dream that my church will one day grow to become a blooming flower with petals. Since Jesus Christ is the head of the church the growth is only possible in obedience to him. If our church becomes detached from Jesus Christ and his word it cannot grow. Our church should be a foretaste of what heaven will be like, with many vastly different people unified in their diversity by their love for Jesus Christ.

In order for that we as Christians need to start forgiving, praying, encouraging, serving, and welcoming one another. We all have to be provided with opportunities to stir up one another. Our church should be a loving community that it's an incarnation of Christ's an sacrificial love. Most importantly God doesn't play favorites. He generously loves all of us, and hopes that we will too. We definitely shouldn't reserve our love for those who only love us back, or who are similar to us in personality, religious, culture, etc. We can all ask God to accept all people as equally important because they've been made in his image.

Our church should obviously pray for

each other's concerns, asking God to help us live with integrity can encourage others with a good example of what faith in action really looks like. We can carefully consider the impact of our attitudes and actions on other people; strive to be positive. We can always reach out to discouraged people in creative ways.

Overall, we should all try and do what it takes to inspire and challenge others to follow the Holy Spirits lead each day and take creative action in the specific directions the spirit leads them. Keep Gods desire for the church to be a loving community in mind. The church is not a place where perfect people gather to say perfect things, or have perfect thoughts, or have perfect feelings. The church is a place where imperfect people gather to provide encouragement, support, and service to each other as press in on our journey to return to our Heavenly Father.

**Verena Estefanous**



**Kyriollo Tours**  
Travel Agency

Mariam Bishara  
Travel Agent

Cell Phone :201-719-3731  
FAX : 973-226-2926  
Email : kyrillotours@gmail.com

**مجلة فيلوباتير**  
تصل إلي أكثر من ألف أسره في كل عدد.  
لو أردت أن تضيف إعلان أو مناسبه من أي نوع لتعلنه في  
مجلة فيلوباتير . اتصل بنا على :  
**(201) 622-8039**

**Cute baby**

Baby Shower & Birthday supplies

**Sherin Elsisi**

<https://www.facebook.com/groups/183056088852691/>

حلويات وكيك حفلات صيامى

sherinelsisi@yahoo.com  
(201)920-7328

# شخصيات في تاريخ كنيسة العذراء وأبي سيفين بيلفل نيوچيرسي



تعلمنا جميعاً أن من فضلة القلب يتكلم اللسان ، هكذا عرفناه، حلو الكلام، هادئ الطياع ، الإبتسامة العادلة الرقيقة على وجهه دائماً، يمتلك همسات الفكاهة التي تجعل من حولة يعيش في جو مرح وسلام . كان يؤثر في الآخرين من حولة تأثيراً عميقاً في مثل هذه الأيام من العام الماضي رحل عن عالمنا رجلاً قليلاً ما يوجد به الزمن كإهداء لمن عاشوا حوله. إنه الأستاذ سمير شنودة الذي كان واحداً من أهم مؤسسي كنيسة العذراء وأبي سيفين بيلفل نيوچيرسي. وقد كان لقائنا مع السيدة لرجنس شنودة زوجة الراحل الأستاذ سمير شنودة للتعرف عليه أكثر ، سألناها :

\* **الاسم كاملاً :**

**سمير بطرس شنودة**

**متى كانت المиграة لأمريكا؟**  
كانت سنة ١٩٦٥

**متى كانت أول مقابلة بينكم؟**

- أول مقابلة كانت سنة ١٩٥٨ في القاهرة والخطوبة كانت سنة ١٩٦١ والزواج سنة ١٩٦٢ وكانت هناك علاقة قربابة بيننا، قرابة من الدرجة الثانية.

**من هم كانوا أقرب أصدقاء الأستاذ سمير؟**  
- جودة مسعود وسامي صليب وعزمي صليب

**ما هو دور أستاذ سمير في إنشاء الكنيسة؟**  
- كانت كنيسة الأنبا أنطونيوس ومارمينا بإیاست رزفورد التي تأسست عام ١٩٨٨ تحت إبوة أبوна أثناسيوس فرج بدأت لا تستوعب زيادة عدد الشعب القبطي فبدء التفكير سنة ٢٠٠٠ لإنشاء كنيسة جديدة كبيرة

متقال ويحب الجميع ولا يحب الإدانة وكتوم جداً فيما يخص أسرار وشجون الكنيسة ، وكان نشيطاً جداً ومتواضع وينكر ذاته ويسعى خلير كل الناس، لن ننسى أيام البر الشديد والشاح وهو يقف خارج الكنيسة ينظّم دخول وخروج السيارات وكان دائماً يقول إنه بباب الكنيسة.

## ما هي نوع الصله مع أقرب أصدقاءه ومن هو؟

- كان المرحوم الأستاذ جودة مسعود، علاقة حميمة جداً زي الأخوات وأكثر ، كانت أسرارهـم مع بعض وعشرة طويلة وحبـة وصداقة خاصة جداً فـلم يتحمل سمير يوم وفـاة صـديـقـ العـمرـ جـودـةـ مـسـعـودـ أنـ يـواـجـهـ هـذـاـ المـوقـعـ الذـيـ أـثـرـ فـيـهـ كـثـيرـاـ لـفـتـةـ طـوـيلـةـ جـداـ وأـصـرـ أـنـ لـاـ يـحـضـرـ الجـنـازـةـ حتـىـ لـاـ يـهـارـ أـمـامـ النـاسـ.

## ماذا كانت أسعد أوقات أستاذ سمير؟

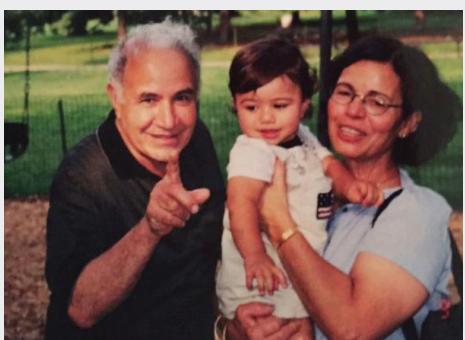
- وجودـهـ داخلـ الـكنـيـسـةـ وـمعـ شـعـبـهاـ وـكانـ أيـ شخصـ لاـ يـعـرـفـ وـيـسـأـلـهـ مـنـ أـنـتـ ؟ـ يـقـولـهـ أـنـ بـوـبـ الـكـنـيـسـةـ.ـ وـكانـ سـمـيرـ الرـجـلـ المـحـبـ الذـيـ يـعـتـرـ بـهـ كـلـ مـنـ يـعـرـفـهـ.

## طلبنا منها كلمة أخـيرـهـ:

- المجلـةـ فـكـرةـ رـائـعةـ بـأنـ يـكـونـ لـلـكـنـيـسـةـ مـدـوـنـةـ تسـجـلـ تـارـيخـ الـكـنـيـسـةـ وـتـكـونـ مـجـلـةـ مـنـوـعـةـ هـاـ أـنـشـطـةـ مـخـتـلـفـةـ لـيـعـرـفـ شـعـبـ الـكـنـيـسـةـ كـيـفـ قـامـتـ هـذـهـ الـكـنـيـسـةـ الـعـظـيمـةـ الـتـيـ نـالـتـ حـمـيـةـ خـاصـةـ جـداـ مـنـ الـبـابـاـ شـنـوـدـةـ شـخـصـيـاـ الـتـيـ زـارـهـاـ ؛ـ مـرـاتـ فـيـ ؛ـ سـنـوـاتـ مـتـالـلـةـ..ـ وـيـدـوـنـ فـيـ هـذـهـ الـمـجـلـةـ إـجـابـاتـ لـكـلـ الـأـسـلـةـ الـتـيـ تـنـوـرـ فـيـ أـذـهـانـ النـاسـ فـيـ جـالـاتـ مـخـتـلـفـةـ وـيـسـجـلـ هـاـ تـارـيخـ هـذـهـ الـكـنـيـسـةـ،ـ وـشـكـرـ خـاصـ لـقـدـسـ أـبـوـنـاـ يـوـسـفـ وـأـبـوـنـاـ لـوـفـاـ الـرـبـ يـارـكـ خـدمـهـمـ وـيـسـنـدـهـمـ.

ومن هذه السطور القليلة التي عشنا معها تعلمنا كيف كانت الخدمة الحقيقة لاسم يسوع المسيح من خادمة الأستاذ سمير شنودة الذي كان وسيظل في قلوب شعب هذه الكنيسة التي بدأت تشم أحاجيلاً جديده كانت بذرتها تلك التي شارك في نموها الراحل الأستاذ سمير شنودة.

## قام باللقاء والحووار / ماري توماس



تستوعب الشعب وكان سمير والأستاذ جودة مسعود ود. ناجي ملك والأستاذ نشأت نخلة ود. مدوح عبد السيد هم أول من بدأوا التفكير في هذا ، فعرضوا الموضوع على أبونا أثناسيوس وطلب منهم بالبحث عن مكان مناسب، وفي يوم كنت أبحث في جريدة Starledger فوجدت إعلان لبيع معد يهودي يصلح لمكان عبادة، فأخبرت سمير، وهذا المكان كان في بيلفل ، فقام سمير بالإتصال بالأستاذ جودة ود. ناجي ود. مدوح والأستاذ نشأت . وتحدد يوم للمعاينة فذهب سمير والأستاذ جودة مسعود للمعاينة الكنيسة وإنبرأو ومن كان معهم من مساحة المكان وإمكانية استيعاب عدد كبير من الشعب فذهبوا لقدس أبونا أثناسيوس لخبراء ، وكان أبونا أثناسيوس في ذلك الوقت في مصر فارسل أربع أشخاص من الكنيسة لمعاينة المكان وبعدها جاء من السفر، ذهب بنفسه لمعاينة المكان ولم يتعجب ليكون كنيسة . فذهب سمير والأستاذ جودة وأننا إلى نيافة الأنبا ديفيد وكان في ذلك الوقت مثلث الرحمات الالتبسج جداً بين قداسته والأستاذ جودة مسعود وكانت هناك إتصالات شخصية بينهم، فجاء سيدنا البابا شنودة لينتقد المكان بنفسه وكان سيدنا البابا في هذا اليوم عصباً بعض الشيء يواجه فيما يbedo مشكلة خاصة بالمهجر ولكن في نفس اللحظة التي دخل فيها سيدنا إلى الكنيسة إذ اسمه إيتسم إيتسم جميلة وبعد في الحديث بروح الدعابة ، فوجد كتاب التوراة بلغة اليهود وبعد يقرأ فيه بطلقة عجيبة لدرجة أنه لبس الجميع وصمت لفترة قصيرة ونظر إلى أعلى وقال هذا مكان عبادة قديم وسيكون مكان عبادة جديد للأقباط "رمزاً للعهد القديم والعهد الجديد في الكتاب المقدس" رغم أن المكان كان مهملاً جداً ويحتاج إلى إصلاحات كثيرة خاصة جزء المدرسة إلا أن البابا أعجب به جداً ، وكانت هناك لمبة لم تضاء وعطلانه منذ سنوات طوله أيام الكافتراها لأن وكانت مظلمة وشهيـهـ مهـجـورـهـ وـمـجـدـهـ دـخـولـهـ سـيـدـنـاـ أـمـامـ الـلـمـبـةـ نـورـتـ فـجـاءـ لـدـرـجـةـ آنـ سـيـدـنـاـ tate agent عـظـيمـ وـقـالـاـ إـنـ الـلـمـبـهـ دـيـ مـحـرـوقـهـ مـنـ سـنـينـ طـوـيلـهـ جـداـ.ـ وـبـعـدـ أـنـ أـمـضـيـ سـيـدـنـاـ وـقـتـاـ طـوـيلـاـ فـيـ الـكـنـيـسـةـ بـالـغـرـمـ وـبـيـدقـهـ ضـيقـ وـقـتـهـ يـتـقـنـ فـيـهـ كـلـ جـزـءـ بـعـنـيـةـ مـلـحـوظـهـ وـبـيـدقـهـ شـدـيـهـ وـيـسـلـ أـسـلـةـ تـفـصـيلـهـ عـنـ مـسـاحـتـهاـ وـإـمـكـانـيـاتـ التـجـدـيدـ فـيـهـ وـقـبـلـ مـغـادـرـةـ الـكـنـيـسـةـ سـأـلـ الأـسـتـاذـ جـودـةـ وـسـمـيرـ وـدـ.ـ نـاجـيـ وـدـ.ـ بـيـتسـامـةـ شـدـيـدـةـ الـفـرـحـ :ـ إـمـضـواـ بـسـلـامـ "ـ أـيـ إـمـضـواـ بـسـلـامـ "ـ فـرـدـ عـلـيـهـ العـقـدـ وـقـالـ "ـ نـفـسيـ تـتـبـعـ مـرـدـسـةـ قـطـيـطـةـ فـيـ الـمـكـانـ دـهـ".ـ فـيـ ذـلـكـ الـوقـتـ كـانـ السـعـرـ الـمـطـلـوبـ حـوـلـ ٥٥٠ـ ٥٥٠ـ دـولـارـ وـصـاحـبـ الـمـكـانـ كـانـ حـامـيـهـ مـهـجـورـهـ فـرـضـ الـبـيـعـ حـتـىـ وـصـلـ السـعـرـ إـلـيـ ٧٥٠ـ ٧٥٠ـ دـولـارـ شـامـلـةـ الـمـدـرـسـةـ الـتـيـ هـيـ الـآنـ فـصـولـ وـالـكـافـيـتـيرـيـاـ فـتـمـ شـرـاءـ الـمـكـانـ وـكـانـ الشـعـبـ حـوـالـ ١٥ـ عـائـلـهـ فـقـطـ وـلـاـ يـوـجـدـ كـاهـنـ ثـابـتـ لـلـكـنـيـسـةـ.

## من أطلق على الكنيسة اسم العذراء وأبي سيفين؟

- مثلث الرحمات الالتبسج البابا شنودة الثالث أول ما شاف الكنيسة قال دي لام النور وأبي سيفين. وبتضييد الشعب والمجنين للكنيسة بدأت الكنيسة في النهوض وبعد فترة أرسل قداسة البابا شنودة نيافة الأنبا مكسيموس الأسقف العام ليدير شئون الكنيسة حتى تم سياسة أبونا يوسف في مصر على يد البابا شنودة ليكون كاهناً على الكنيسة وتبعد الكنيسة في مرحلة بناء جديدة على يد أبونا يوسف ويساعده فيما بعد أبونا لوفا بعد سياسة على يد البابا شنودة أيضاً. وكان سمير يهتم بالمطبخ ونظافة الكنيسة وإزالة الثلوج. ويسهر لوقت متأخر بها حتى لا يترك أبونا بمفرده في الكنيسة.

## ماذا كانت صفات الأستاذ سمير؟

- سمير كان دائماً إيجابي وعمره ما فكر بطريقه سلبية وكان



Happy Mother's Day  
Marina, Philopateer and Magdy



كل سنه وانتي طيبة يا ماما و ديماء و سطينا  
وللات - ش بري



Happy Mother's Day  
Martyrous & Maria & Malak



Happy Mother's Day  
Gaby & David and Osama



Happy Mother's Day  
Basil's Family



Happy Mother's Day  
Genesis, Verena and Nagy



Happy mother's day to the  
most beautiful mother in  
the world. Your Son Ray



Happy mother day forever  
Peter.sandra.  
John .Anthony  
and atef



Happy Mother's Day  
Souleen & Milla & Holly and Salfi



Happy Mother's Day  
Jessica & Johnathan  
and Emad



Happy Mother's Day  
Eshak Megalli



Happy Mother's Day  
Savanah & Steven and Wael.



Happy Mother's & Birthday Day  
Mirolla, Arsany and Wael



.Christin & Peter



Happy Mother's Day  
Nabil Farag



Happy Mother's Day  
Sabry Solomon



Happy Mother's Day  
Savanah, Steven, Neveen  
and Wael



Happy Mother's Day  
Savanah, Steven, Neveen  
and Wael



Happy Mother's Day  
Gervasio & George Gergis



Happy Mother's Day  
Jessica & Michael



Happy Mother's Day  
Peter Mikhail